

32000L0024

L 107/28

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

4.5.2000

DYREKTYWA KOMISJI 2000/24/WE

z dnia 28 kwietnia 2000 r.

zmieniająca załączniki do dyrektyw Rady 76/895/EWG, 86/362/EWG, 86/363/EWG oraz 90/642/EWG w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w zbożach, środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego i niektórych produktach pochodzenia roślinnego, w tym odpowiednio owocach i warzywach, oraz na ich powierzchni

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 76/895/EWG z dnia 23 listopada 1976 r. odnoszącą się do ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w owocach i warzywach oraz na ich powierzchni ⁽¹⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 97/41/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 5,

uwzględniając dyrektywę Rady 86/362/EWG z dnia 24 lipca 1986 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w zbożach i na ich powierzchni ⁽³⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą Komisji 1999/71/WE ⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 10,

uwzględniając dyrektywę Rady 86/363/EWG z dnia 24 lipca 1986 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego oraz na ich powierzchni ⁽⁵⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 1999/71/WE, w szczególności jej art. 10,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/642/EWG z dnia 27 listopada 1990 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w niektórych produktach pochodzenia roślinnego, w tym owocach i warzywach oraz na ich powierzchni ⁽⁶⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 1999/71/WE, w szczególności jej art. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W przypadku zbóż i produktów pochodzenia roślinnego, w tym owoców i warzyw, najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości odzwierciedlają użycie minimalnych ilości pestycydów w celu uzyskania skutecznej ochrony roślin, stosowanych w taki sposób, aby ilości pozostałości były możliwie jak najmniejsze z praktycznego i z toksykologicznego punktu widzenia, w szczególności z uwagi na ochronę środowiska przy przewidywanym poziomie spożycia. W przypadku środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego, najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości odzwierciedlają spożycie zbóż i produktów pochodzenia roślinnego, wobec których stosowano pestycydy powodując obecność pozostałości w zwierzętach i produktach pochodzenia zwierzęcego, a także mając na uwadze bezpośrednie skutki stosowania leków weterynaryjnych, gdzie sytuacja tego wymaga.
- (2) Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości należy ustanowić na niższym poziomie oznaczania analitycznego, gdy dozwolone stosowanie środków ochrony roślin nie powoduje powstania wykrywalnych poziomów pozostałości pestycydów w produktach spożywczych lub na ich powierzchni lub, gdy nie występują dozwolone przypadki stosowania lub, gdy stosowanie, które zostało dozwolone przez Państwa Członkowskie, nie zostało poparte niezbędnymi danymi lub, gdy stosowanie w państwach trzecich, powodujące obecność pozostałości w produktach spożywczych lub na ich powierzchni, które mogą zostać wprowadzone do obrotu we Wspólnocie, nie zostało poparte niezbędnymi danymi.
- (3) Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości pestycydów powinny być poddawane kontroli. Poziomy mogą zostać zmienione biorąc pod uwagę nowe informacje i dane.

⁽¹⁾ Dz.U. L 340 z 9.12.1976, str. 26.

⁽²⁾ Dz.U. L 184 z 12.7.1997, str. 33.

⁽³⁾ Dz.U. L 221 z 7.8.1986, str. 37.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 194 z 27.7.1999, str. 36.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 221 z 7.8.1986, str. 43.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 350 z 14.12.1990, str. 71.

- (4) Aramit, barban, chlorobenzylat, chlorofenson, chloroksuron, chlorobenzyd, 1,1-dichloro-2,2-bis (4-etylo-fenylo) etan i dialat przestają być już dozwolone do stosowania we Wspólnocie lub nie są już stosowne na poziomie wspólnotowym. Pozostałości aramitu i chlorofensonu zostały usunięte z załącznika II do dyrektywy 76/895/EWG na mocy dyrektywy Rady 82/528/EWG⁽¹⁾, lecz od tego czasu nie zostały dodane do załączników do dyrektywy: 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG. Pozostałości chlorobenzylidu i 1,1-dichloro-2,2-bis (4-etylo-fenylo) etanu zostały usunięte z załącznika II do dyrektywy 76/895/EWG na mocy dyrektywy Rady 93/58/EWG⁽²⁾, lecz od tego czasu nie zostały dodane do załączników do dyrektywy: 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG. Konieczne jest dodanie wszystkich tych pozostałości do załączników dyrektyw 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG, aby umożliwić właściwy nadzór i kontrolę ich stosowania i ochronę konsumenta.
- (5) W odniesieniu do chlorobufamu i metoksychloru istnieje w dalszym ciągu ograniczenie zezwoleń we Wspólnocie. Dozwolone stosowanie tych substancji nie spowoduje powstania wykrywalnych pozostałości w żywności. Najwyższe dopuszczalne poziomy dla tych pozostałości zostały ustalone w załączniku II do dyrektywy 76/895/EWG.
- (6) W celu ustanowienia najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów dla barbanu, chlorobufamu, chlorobenzylatu, chloroksuronu, dialatu i metoksychloru na poziomie wspólnotowym, niezbędne jest przeniesienie przepisów z dyrektywy 76/895/EWG do dyrektyw 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG. Niektóre z tych przepisów powinny zostać zmienione w świetle postępu naukowo - technicznego oraz zmian w stosowaniu i zezwoleniach na poziomach krajowym i wspólnotowym.
- (7) Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości we Wspólnocie oraz poziomy zalecane przez Kodeks Żywnościowy są ustalane i oceniane według następujących podobnych procedur. Z wyjątkiem chlorobenzylatu, Kodeks nie ustanawia najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości dla substancji czynnych objętych niniejszą dyrektywą. Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości dla chlorobenzylatu, ustalone przez Kodeks, zostały wycofane⁽³⁾. Zezwolenia na środki ochrony roślin w państwach trzecich mogą wymagać stosowania większej ilości pestycydów lub krótszych okresów karencji niż te, które są dozwolone we Wspólnocie i wskutek tego mogą wymagać wyższych poziomów pozostałości. Za pośrednictwem Światowej Organizacji Handlu partnerzy handlowi we Wspólnocie byli konsultowani w zakresie poziomów ustanowionych w niniejszej dyrektywie i ich uwagi odnośnie do tych poziomów zostały wzięte pod uwagę oraz dyskutowane przez Stały Komitet ds. Zdrowia Roślin. Możliwość ustalenia tolerancji w przywozie w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości dla określonych kombinacji pestycydów i upraw będzie zbadana przez Wspólnotę Europejską w oparciu o dostarczone dane.
- (8) Najwyższe dopuszczalne pozostałości ustanowione w niniejszej dyrektywie powinny być poddawane kontroli w ramach ponownej oceny substancji czynnych, przewidzianej w programie pracy ustanowionym w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin⁽⁴⁾, ostatnio zmienionej dyrektywą Komisji 1999/80/WE⁽⁵⁾.
- (9) Na podstawie informacji zawartych w Kodeksie Żywnościowym, najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości dla kartapu w herbacie został w prawodawstwie Wspólnoty ustalony na poziomie 20 mg/kg. Dwudzieste dziewięte posiedzenie Komitetu ds. Pozostałości Pestycydów Komisji Kodeksu Żywnościowego zaleciło wycofanie wszystkich najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości dla substancji czynnych⁽⁶⁾.
- (10) Brak jasności w opisie kodów CN w załącznikach I i II do dyrektywy 86/363/EWG doprowadził do problemów w klasyfikacji próbek do celów procedury notyfikacyjnej na mocy art. 7 dyrektywy 86/363/EWG.
- (11) DDT nie jest dozwolony do stosowania jako środek ochrony roślin we Wspólnocie. Najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości dla DDT w jajach ptasich i żółtkach jaj w wysokości 0,1 mg/kg został ustalony w prawodawstwie Wspólnoty przez dyrektywę Rady 93/57/EWG⁽⁷⁾, w razie pojawienia się pozostałości DDT w jajach, spowodowanego zanieczyszczeniem środowiska pozostałościami. Dane z kontroli DDT w jajach w Państwach Członkowskich Wspólnoty i w Norwegii wskazują, że ten najwyższy dopuszczalny poziom może zostać zmniejszony.

⁽¹⁾ Dz.U. L 234 z 9.8.1982, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 211 z 23.8.1993, str. 6.

⁽³⁾ ALINORM 93/24A.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 230 z 19.8.1991, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 210 z 10.8.1999, str. 13.

⁽⁶⁾ ALINORM 97/24A załącznik II.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 211 z 23.8.1993, str. 1.

(12) Niniejsza dyrektywa jest zgodna z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku II do dyrektywy 76/895/EWG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Skreśla się pozycje dotyczące chlorobenzylatu, chloroksuronu i metoksychloru.
- 2) Wyrazy „barban, chloroprofam, chlorobufam” zastępuje się wyrazem „chloroprofam”.
- 3) Wyrazy „dialat, trialat” zastępuje się wyrazem „trialat”.

Artykuł 2

W dyrektywie 86/362/EWG wprowadza się następujące zmiany:

W załączniku II część A dodaje się pozostałości pestycydów w brzmieniu:

Pozostałości pestycydów	Najwyższy dopuszczalny poziom(mg/kg)
Barban	0,05 (*)
Chlorobenzylat	0,02 (*)
Chlorobufam	0,05 (*)
Chlorobenzylid	0,01 (*)
Chloroksuron	0,05 (*)
Aramit	0,01 (*)
Chlorofenson	0,01 (*)
Metoksychlor	0,01 (*)
1,1-dichloro-2,2-bis (4-etylo-fenylo-) etan	0,01 (*)
Dialat	0,05 (*)

(*) Oznacza niższy poziom oznaczenia analitycznego.

Artykuł 3

W dyrektywie 86/363/EWG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) W załączniku II część A dodaje się pozostałości pestycydów w brzmieniu:

Pozostałości pestycydów	Najwyższy dopuszczalny poziom (mg/kg)		
	W tłuszczu zawartym w mięsie, przetworach mięsnych, podrobach i tłuszczach zwierzęcych wymienionych w załączniku I w ramach kodów CN 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 i 1602 (?) (*)	W odniesieniu do mleka krowiego i pełnego mleka wymienionego w załączniku I w ramach kodu CN 0401; w odniesieniu do innych środków spożywczych w ramach kodów CN 0401, 0402, 0405 00 i 0406 zgodnie z (?) (*)	W świeżych jajach w skorupkach, w jajach ptasich i żółtkach jaj wymienionych w załączniku I w ramach kodów CN 0407 00 i 0408 (?) (*)
Aramit	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Chlorofenson	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Chloroksuron	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Chlorobenzylid	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

Pozostałości pestycydów	Najwyższy dopuszczalny poziom (mg/kg)		
	W tłuszczu zawartym w mięsie, przetworach mięsnych, podrobach i tłuszczach zwierzęcych wymienionych w załączniku I w ramach kodów CN 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 i 1602 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	W odniesieniu do mleka krowiego i pełnego mleka wymienionego w załączniku I w ramach kodu CN 0401; w odniesieniu do innych środków spożywczych w ramach kodów CN 0401, 0402, 0405 00 i 0406 zgodnie z ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	W świeżych jajach w skorupkach, w jajach ptasich i żółtkach jaj wymienionych w załączniku I w ramach kodów CN 0407 00 i 0408 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Metoksychlor	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
1,1-dichloro-2,2-bis (4-etylo-fenylo-) etan	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Barban	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Chlorobenzylat	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(*) Oznacza niższy poziom oznaczenia analitycznego.

⁽¹⁾ W przypadku środków spożywczych z zawartością tłuszczu 10 % lub mniej w masie, pozostałość dotyczy całkowitej masy środka spożywczego bez kości. W takich przypadkach, najwyższy dopuszczalny poziom jest jedną dziesiątą wartości odnoszącej się do zawartości tłuszczu, lecz nie może być niższy niż 0,01 mg/kg.

⁽²⁾ Podczas określania pozostałości w mleku krowim i pełnym mleku, powinna być wzięta za podstawę zawartość tłuszczu 4 % w masie. Dla surowego mleka oraz pełnego mleka innego gatunku zwierząt, pozostałości są wyrażone na podstawie tłuszczu. Dla innych środków spożywczych wymienionych w załączniku I w ramach pozycji nr 0401, 0402, 0405 00 i 0406:
 — z zawartością tłuszczu mniej niż 2 % w masie, najwyższy dopuszczalny poziom jest o połowę niższy od wyznaczonego dla surowego mleka i mleka pełnego,
 — z zawartością tłuszczu 2 % i więcej, najwyższy dopuszczalny poziom jest wyrażony w mg/kg tłuszczu. W takich przypadkach, najwyższy dopuszczalny poziom jest 25 razy wyższy od ustalonego dla surowego mleka i mleka pełnego.

⁽³⁾ Dla jaj i produktów jajczarskich z zawartością tłuszczu wyższą niż 10 %, najwyższy dopuszczalny poziom jest wyrażony w mg/kg tłuszczu. W takim przypadku najwyższy dopuszczalny poziom jest 10 razy wyższy od wyznaczonego dla świeżych jaj.

⁽⁴⁾ Przypisy 1 2 i 3 nie są stosowane w przypadkach, gdzie wskazany jest niższy poziom analitycznego oznaczenia.

2) W załączniku II część B dodaje się pozostałości pestycydów w brzmieniu:

Pozostałości pestycydów	Najwyższy dopuszczalny poziom (mg/kg)		
	W mięsie, włącznie z tłuszczem, w przetworach mięsnych, podrobach i tłuszczach zwierzęcych wymienionych w załączniku I w ramach kodów CN 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 i 1602	W odniesieniu do mleka i przetworów mlecznych wymienionych w załączniku I w ramach kodów CN 0401, 0402, 0405 00 i 0406	W świeżych jajach w skorupkach, jajach ptasich i żółtkach jaj wymienionych w załączniku I w ramach kodów CN 0407 00 i 0408
Chlorobufam	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Dialat	0,2 (*)	0,2 (*)	0,2 (*)

(*) Oznacza niższy poziom oznaczenia analitycznego.

3) W załączniku I tekst w kolumnie „Wyszczególnienie”, który odpowiada kodowi CN ex 0208 zastępuje się tekstem „Inne mięsa i podroby jadalne z gołębi domowych, królików domowych i dzicyzny, świeże, chłodzone lub mrożone”.

4) W załączniku II, w tabelach części A i B, w kolumnie „mięso” tekst „ex 0201” zastępuje się tekstem „0201”.

5) W załączniku II, w tabeli części A, w kolumnie dotyczącej jaj ptasich i żółtek jaj wartość 0,1 mg/kg dla DDT zastępuje się wartością 0,05 mg/kg.

Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których mają zastosowanie najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości(mg/kg)									
	Metoksy-chlor	Barban	Aramit	Chloro-fenson	Chloro-benzylat	Chloro-bufam	Chloro-ksuron	Chloro-benzyd	Dialat	1,1-dichloro 2,2-bis (4-etylo-fenyl)-etan
3. Rośliny strączkowe	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
Fasolka										
Soczewica										
Groch										
Pozostałe										
4. Nasiona roślin oleistych	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
Siemię lniane										
Orzeszki ziemne										
Ziarna maku										
Ziarna sezamu										
Ziarna słonecznika										
Nasiona rzepaku										
Ziarna soi										
Ziarna gorczycy										
Nasiona bawełny										
Pozostałe										
5. Ziemniaki	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)
Ziemniaki wczesne										
Ziemniaki konsumpcyjne										
6. Herbata (liście i łodygi suszone, sfermentowane lub w inny sposób przetwarzane, <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Chmiel (suszony), włącznie z granulatem chmielu i nieskoncentrowanym proszkiem	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(*) Oznacza niższy poziom oznaczania analitycznego.

- 2) W tekście w języku niemieckim, w załącznikach I i II, w grupie „2.5a) Salat u.ä.” wyraz „Kopfsalat” zastępuje się wyrazem „Salat”.
- 3) W tekście w języku niderlandzkim, w załącznikach I i II, w grupie „2.5a) Sla en dergelijke” wyraz „Kropla/ijsbergsla” zastępuje się wyrazem „Sla”.
- 4) W załączniku II, najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości dla kartapu w herbacie (liście i łodygi suszone, sfermentowane lub w inny sposób przetwarzane, *Camellia sinensis*) zostaje ustalony na 0,1(*) mg/kg (gdzie (*) oznacza, że ten poziom jest na niższym poziomie oznaczania analitycznego).

Artykuł 5

1. Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.
2. Państwa Członkowskie przyjmują i opublikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy do dnia 31 grudnia 2000 r. i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.
3. Państwa Członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 stycznia 2001 r.

4. W przypadku przyjęcia przez Państwa Członkowskie tych przepisów, zawierają one odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

Artykuł 6

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 kwietnia 2000 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji
